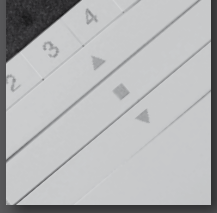


www.stobag.com

Automatisierung / Steuersysteme

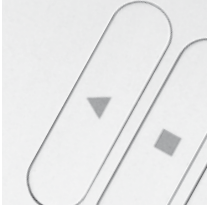
Automatisation / systèmes de commandes

Schöne Schattenseiten.

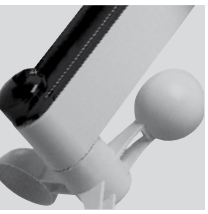
Sans l'ombre d'un doute.

STOBAG

Premium Swiss Quality



Die ganze Mannigfaltigkeit, der ganze Reiz und die ganze Schönheit des Lebens setzen sich aus Licht und Schatten zusammen.



Toute la variété, tout le charme et toute la beauté de la vie se composent de lumière et d'ombres.

Leo Tolstoi

STOBAG – Premium Swiss Quality

Schöne Schattenseiten.
Sans l'ombre d'un doute.

Schatten bedeutet Lebensqualität.
Ihr Anspruch an Komfort, Funktion und Design ist unsere Motivation, immer wieder innovative Lösungen zu entwickeln – und dies seit 1964.

Ob Balkon oder Terrasse, ob Wintergarten oder Fassade – wir bieten Ihnen als führender Schweizer Hersteller eine breite Palette an individuellen Beschattungssystemen für alle Anforderungen. Durch ausgeklügelte Komfortoptionen lässt sich Ihre Schattenoase bequem erweitern und automatisieren.

Egal ob Sie per Funk eine Markise ausfahren, die stimmungsvolle Beleuchtung einschalten oder aber die Fassaden- und Wintergarten-beschattung gruppenweise steuern wollen: Unsere zuverlässigen Automatiksysteme meistern jede Situation.

L'ombre représente indéniablement une qualité de vie. L'exigence de confort, de fonctionnalité et de design nous poussent en permanence, et ce depuis 1964, à développer des solutions innovantes.

Balcons, terrasses, jardins d'hiver ou façades, en tant que leader sur le marché suisse, nous vous offrons une large palette de systèmes d'ombrage individualisés qui répondent à toutes les exigences. D'astucieuses options de confort vous permettent d'agrandir et d'automatiser en toute facilité votre oasis d'ombre.

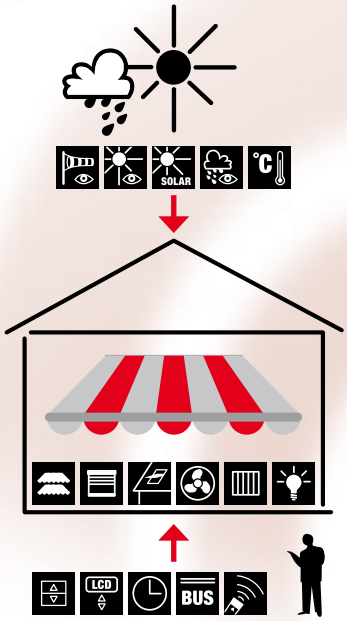
Peu importe que vous souhaitiez déployer un store par ondes radio, enclencher l'éclairage d'ambiance ou commander les stores pour façades ou jardins d'hiver par groupes: nos systèmes d'automatisation fiables maîtrisent chaque situation.

Planen Sie jetzt Ihre individuelle Schattenoase mit unserem **Online-Schattenplaner** auf: www.stobag.com

*Planifiez votre oasis ombragé avec notre **planificateur d'ombre** en ligne sur: www.stobag.com*

Qualität & Sicherheit
Wir garantieren Ihnen langlebige Produkte in kompromissloser Qualität. Dies erreichen wir durch den konsequenten Einsatz hochwertiger Materialien, modernen und umweltgerechten Produktionsprozessen sowie stetigen Sicherheitsprüfungen.

Qualité & sécurité
La longévité et la qualité sans compromis de nos produits sont garanties. L'utilisation conséquente de matériaux de qualité, d'une fabrication moderne et respectueuse de l'environnement ainsi que les contrôles de sécurité permanents sont à l'origine d'une telle garantie.



STOBAG RADIO COMFORT SRC

Security, Comfort & Innovation

Windwächter schützt Ihre Anlage
Un anémomètre protège votre installation

Sonnensensor sorgt für angenehmes Klima
Un capteur solaire vous garantit un climat agréable

Solartechnologie steht für unbegrenzte Autonomie
La technologie solaire vous assure une autonomie illimitée

Je nach Land sind einzelne Produkte nicht lieferbar. Änderungen vorbehalten.

Certains produits ne sont pas livrables dans tous les pays. Sous réserve de changements.

STOBAG
Premium Swiss Quality

Sicherheit und Komfort auf der ganzen Linie – Steuersysteme für ein angenehmes Klima.

Sécurité et confort sur toute la ligne: Nos commandes garantissent une atmosphère agréable.

Automatisierung / Steuersysteme

Automatisation / systèmes de commandes

Stellen Sie sich vor: Sie haben es sich im Liegestuhl bequem gemacht. Das kühle Getränk steht bereit und Ihre spannende Lektüre nähert sich dem Finale. Inzwischen hat aber auch die Sonne ihren Lauf genommen und brennt unbarmherzig auf Sie nieder. – Alles halb so wild. Ein Knopfdruck am eleganten Funkhandsender genügt und die Markise fährt ein Stück weiter hinaus. Das Getränk bleibt kühl und Ihr Kopf auch. – Das ist Komfort.

Anderes Beispiel: Der Familienausflug hat etwas länger gedauert und Sie stecken im Stau. Die lokalen Gewitter jedoch breiten sich schon früher aus als angekündigt. Kein Problem: Auf unsere Markisensteuerung können Sie sich verlassen. Der aufkommende Wind wird von den Sensoren registriert, und Ihre Sonnenschutzsysteme werden rechtzeitig eingefahren. – Auch das ist Komfort.

Wir bieten vom einfachen Windsensor bis hin zur komplexen Klimazentrale genau den Komfort, den Sie sich für Ihre Beschattungsanlage wünschen.

Imaginez-vous que vous soyez confortablement installé sur votre chaise longue. Une boisson fraîche est à la portée de votre main et votre lecture captivante touche à sa fin. Entre-temps, le soleil est au zénith et tape impitoyablement. Pas si grave: il suffit d'actionner l'élégante télécommande pour déployer davantage le store. La boisson reste fraîche et vous gardez la tête froide. C'est ça le bien-être.

Autre exemple: La sortie en famille s'est prolongée et vous êtes pris dans un embouteillage. Les orages locaux éclatent plus vite que prévus. Pas de problème: vous pouvez compter sur notre commande de store. L'apparition du vent est enregistrée par les capteurs et le store sera rentré automatiquement en temps voulu; ça aussi, c'est du confort.

Notre gamme de protections solaires vous offre exactement les comodités que vous souhaitez en passant de l'anémomètre simple jusqu'à la centrale de climatisation complexe.

SKIROSOL SRCK 620: Stromunabhängige Solar-Funksteuerung mit Wind- und Lichtsensor

SKIROSOL SRCK 620: commande radio solaire sans courant avec capteur vent-lumière

Führt die Befehle aus: Die raffinierte Technik im Elektroantrieb der Markise

Obéit au doigt et à l'œil: la commande électrique perfectionnée pour votre store

Handlicher 4-Kanal-Handsender SRCU 04MS

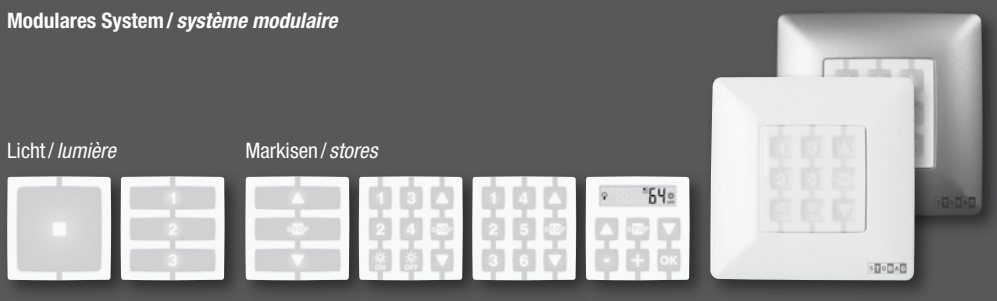
Emetteur portatif très maniable avec 4 canaux SRCU 04MS

CE

Modulares System / *système modulaire*

Licht / *lumière*

Markisen / *stores*



Je nach Land sind einzelne Produkte nicht lieferbar. Änderungen vorbehalten.

Certains produits ne sont pas livrables dans tous les pays. Sous réserve de changements.

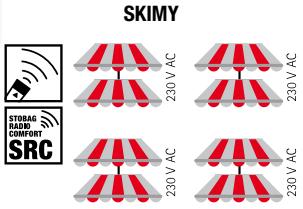
STOBAG

Premium Swiss Quality

SKIMY

Die SKIMY Hand-, Wand- und Universalsender lassen sich vielfältig einsetzen. Ein Rolling Code bewirkt, dass sich der Code nach einer vorbestimmten Frequenz verändert. Der Empfänger akzeptiert nur die eingelernte Sequenz. Dies garantiert eine absolute Sicherheit aufgrund der Unmöglichkeit, den Sender zu kopieren, da über 4,5 Billiarden Kombinationen zur Verfügung stehen. Die ausgeklügelte Selbstlernfunktion ermöglicht eine rasche und unkomplizierte Inbetriebnahme durch den Fachhändler. Die Reichweite von 200 m auf freiem Felde oder bis 25 m im Gebäude erlauben ein bequemes Bedienen der verschiedensten Beschattungsanlagen in Ihrem Heim mit nur einem Funksender.

Les émetteurs portatifs, muraux et universels SKIMY s'utilisent à de multiples fins. Ils sont équipés d'un rolling code qui a pour effet de modifier le code en fonction d'une fréquence programmée. Le récepteur accepte uniquement la séquence programmée. Ceci garantit une sécurité absolue; il est en effet impossible de copier l'émetteur car il existe 4,5 mille billions de combinaisons possibles! La fonction intelligente d'auto-apprentissage permet une mise en service simple et rapide par le revendeur spécialisé. La portée de 200 m sur terrain dégagé ou pouvant aller jusqu'à 25 m à l'intérieur d'un bâtiment permet de commander les divers systèmes de protections solaires de votre maison à l'aide d'un seul et unique émetteur portatif.



STOBAG RADIO COMFORT SRC

SKIROSOL

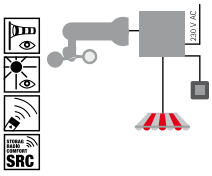
Das formschöne «all-in-one»-Konzept SKIROSOL. Massgeschneiderte Lösungen für alle Installationsanforderungen. Vom kabellosen Wind-Sonnenwächter mit integrierten Photovoltaikzellen, die durch die Sonne gespeist werden, bis zum Wind-Sonnen-Regenwächter. Die Steuerung ist im Gehäuse des Sonnen-Windfühlers integriert.

Die Funksteuerungen SKIROSOL sorgen für Komfort und Sicherheit bei Sonne, Wind und Regen.

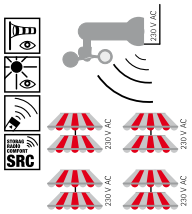
SKIROSOL: l'esthétisme d'un concept «tout en un». Des solutions sur mesures remplissant toutes les exigences au niveau de la pose. Du capteur solaire à l'anémomètre sans fil avec cellules photovoltaïques intégrées, qui s'alimentent grâce au soleil, jusqu'aux capteurs de lumière, vent et pluie. La commande est intégrée au boîtier du capteur soleil/vent.

Les commandes radio SKIROSOL garantissent confort et sécurité par temps ensoleillé, pluvieux ou venteux.

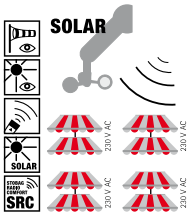
SKIROSOL 600



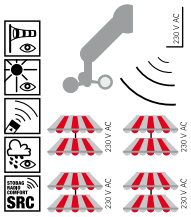
SKIROSOL 610



SKIROSOL 620



SKIROSOL 630



STOBAG RADIO COMFORT SRC

Nachrüsten auf Funk leicht gemacht. Ob in der Markise, Schalterdose oder an der Wand – für jede Anforderung eine Lösung in der Hand!

L'installation ultérieure d'une radiocommande est simple à réaliser. Que ce soit dans le store, dans une prise ou contre le mur; une solution adaptée existe pour chaque cas!

Je nach Land sind einzelne Produkte nicht lieferbar. Änderungen vorbehalten.

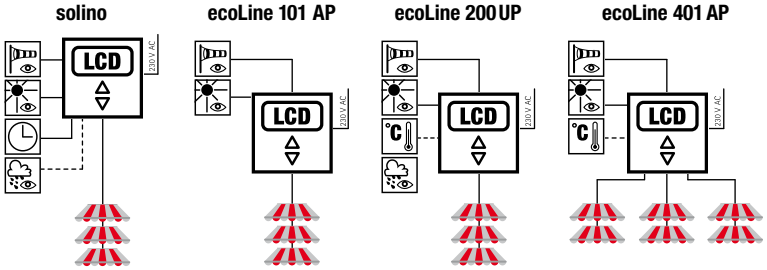
Certains produits ne sont pas livrables dans tous les pays. Sous réserve de changements.

STOBAG
Premium Swiss Quality

solino / ecoLine

Die innovativen Steuerungen mit beleuchtetem LC-Display überzeugen durch einfache Bedienbarkeit und modernes Design. Je nach Ausführung kann die Beschattung auch zeitgesteuert erfolgen.

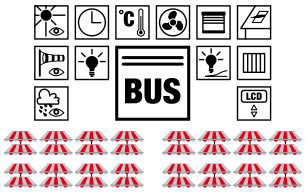
Les commandes innovantes avec affichage à cristaux liquides séduisent par leur facilité d'utilisation ainsi que par leur design moderne. En fonction du modèle, l'ombrage peut également être temporisé.



Touchscreen WGST

Kaum begrenzt in den Möglichkeiten:
Die STOBAG WGST-Systeme können flexibel erweitert werden. Sie eignen sich vor allem zur Klimaregelung in Wintergärten und zur Steuerung komplexer Beschattungsanlagen.

Aux possibilités quasi-illimitées: les systèmes WGST de STOBAG peuvent être complétés en toute flexibilité. Ils sont principalement dédiés à la régulation de la climatisation dans les jardins d'hiver et à la commande de systèmes de protections solaires complexes.



Individuelle Lösungsvorschläge auf Anfrage /
des solutions individuelles sur demande

Sensorik-Elemente / *éléments capteurs*

Sonnen- / Windfühler
Capteur soleil / vent

Windwächter
Anémomètre

Sonnenfühler
Capteur de lumière

Temperaturfühler
Capteur de température

CE

Technische Informationen
Informations techniques

Typ / Type	SKIMY SRCH X6MS	SKIMY SRCW	SKIMY SRCU	SKIROSOL 600	SKIROSOL 610	SKIROSOL 620	SKIROSOL 630	solino	ecoLine 101 AP	ecoLine 200 UP	ecoLine 401 AP	Touchscreen WGST
Anz. Markisengruppen *Nombre de groupes de stores*	1–6	1–6	1–6	1	#9	#9	#9	1	1	1	3	3–8 #32
Windwächter *Anémomètre*	–	–	–	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Sonnenfühler *Capteur de lumière*	–	–	–	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Regensensor *Capteur de pluie*	–	–	–	–	–	–	●	+	–	+	–	●
Zeitschaltuhr *Horloge*	–	–	–	–	–	–	–	●	–	–	–	●
Temperaturfühler *Capteur de température*	–	–	–	–	–	–	–	–	–	+	+	●
Funktechnik *Technique à ondes radio*	●	●	●	●	●	●	●	–	–	–	–	–
BUS-fähig *Compatible BUS*	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	●
Solarspeisung *Alimentation solaire*	–	–	–	–	–	●	–	–	–	–	–	–
LC-Display *Affichage à cristaux liquides*	–	¤	¤	–	–	–	–	●	●	●	●	●
Steuerung Ventilator *Commande ventilateur*	¤	¤	¤	–	–	–	–	–	–	–	–	¤
Steuerung Dachfenster *Commande lucarne*	¤	¤	¤	–	–	–	–	–	–	–	–	¤
Lamellen *Lamelles*	¤	¤	¤	¤	¤	¤	¤	–	–	●	–	¤
Lichtgruppe *Groupe d'éclairage*	¤	¤	¤	–	–	–	–	–	–	–	–	¤
Lichtgruppen dimmbar *Groupe de lumière équipé d'un variateur*	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	¤
Heizung *Chauffage*	¤	¤	¤	–	–	–	–	–	–	–	–	¤
Bedienung per Taster *Utilisation avec poussoir*	–	–	–	¤	–	–	–	–	–	¤	–	¤

● **Serienmässig** ***En série***	+ **Optional** ***En option***	– **Nicht möglich** ***Pas possible***	¤ **Möglich** ***Possible***	# **Auf Anfrage** ***Sur demande***

Je nach Land sind einzelne Produkte nicht lieferbar. Änderungen vorbehalten.

Certains produits ne sont pas livrables dans tous les pays. Sous réserve de changements.

STOBAG
Premium Swiss Quality

Der Feierabend geht in die Verlängerung – mit einem Beleuchtungssystem sorgen Sie für ein stimmungsvolles Ambiente bis in späte Stunden.

Prolonger les heures de détente à l'extérieur avec un système d'éclairage qui assure la bonne ambiance jusqu'à des heures tardives.

Beleuchtungssysteme
Systèmes d'éclairage

Ein Beleuchtungssystem ermöglicht auch nach Einbruch der Dunkelheit gemütliche Stunden im Freien verbringen zu können. Die Lampenschienen sind in zwei Anwendungsarten erhältlich: integriert in die Längsbalken oder aufgesetzt – als variabel montierbares System.

Je nach Anwendungsbereich und gewünschter Lichtwirkung kann zwischen stimmungsvoller Halogen-Beleuchtung oder moderner, stromsparender LED-Lichttechnik gewählt werden. Beide Systeme eignen sich hervorragend zur Beleuchtung von Balkonen, Terrassen oder Gartensitzplätzen und sorgen für ein unvergleichliches Ambiente.

Alle Systeme lassen sich auch per Knopfdruck mit SKIMY-Funksendern bedienen.

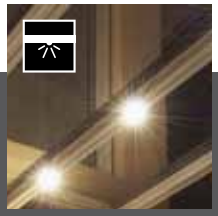
Un système d'éclairage permet de passer des heures agréables à l'extérieur même après la tombée de la nuit. Deux types de rails d'éclairage sont disponibles; l'un intégré dans les chevrons l'autre posé de façon variable en tant que système.

Selon le domaine d'application et en fonction de l'effet lumineux souhaité, vous pouvez choisir entre l'éclairage halogène d'ambiance ou la technique à LED moderne et économique. Les deux systèmes conviennent parfaitement à l'éclairage de balcons, terrasses ou patios et confèrent à tous ces endroits une ambiance incomparable.

Tous les systèmes peuvent être commandés par simple pression sur un bouton grâce aux émetteurs radio SKIMY.

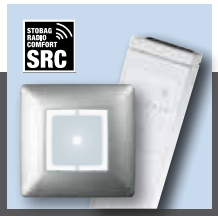
Halogenlampenschiene: Stimmungsvolles Licht unter der Markise

Rail d'éclairage halogène: lumière d'ambiance sous le store



Integrierte Pergolabeleuchtung

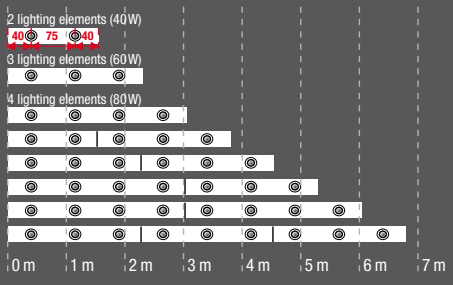
Eclairage de pergola intégré



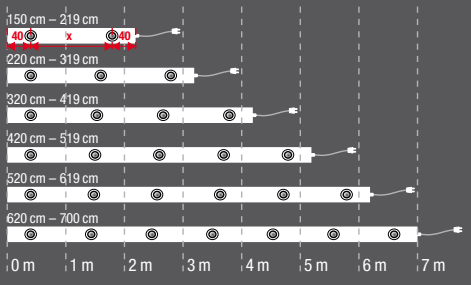
Komfortable Steuerung für Ihre Wohlfühloase

Commande tout confort pour votre oasis de bien-être

Integrierte Beleuchtung
Eclairage intégré



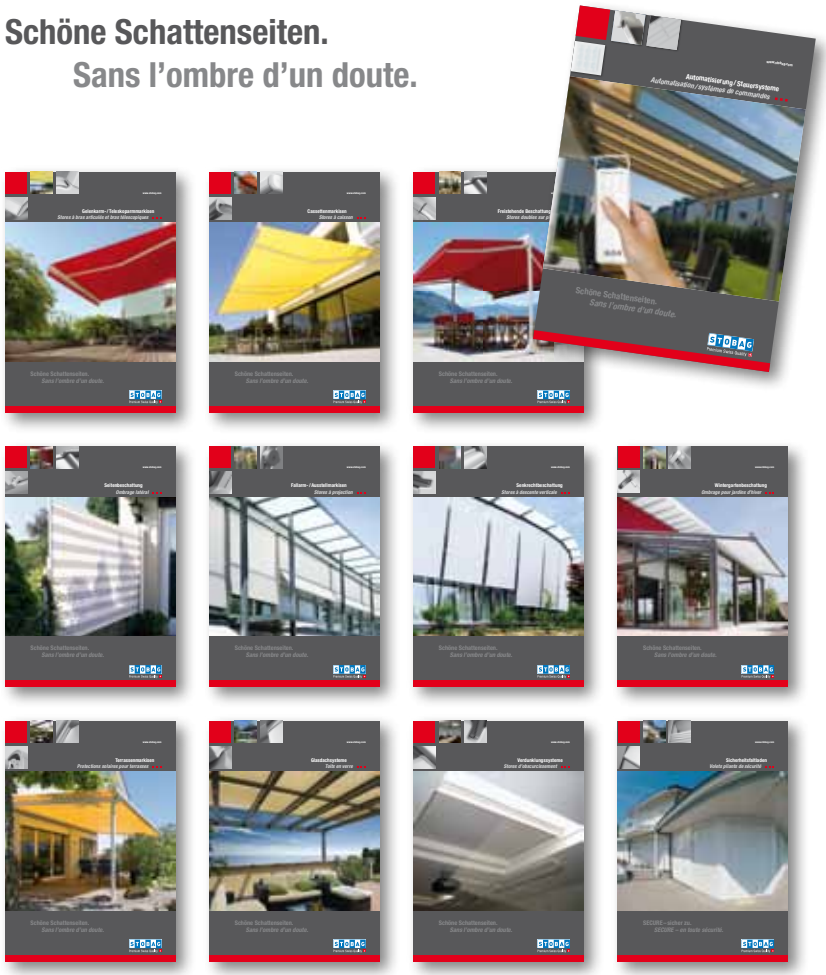
Beleuchtung mittels Lampenschiene
Eclairage par rampe lumineuse



Änderungen vorbehalten.
Sous réserve de changements.

STOBAG
Premium Swiss Quality

Schöne Schattenseiten.
Sans l'ombre d'un doute.



Verlangen Sie unsere weiteren Prospekte!
Demandez-nous d'autres brochures!

STOBAG AG
STOBAG International
Pilatusring 1
CH-5630 Muri
Phone +41 (0)56 675 48 00
Fax +41 (0)56 675 48 01
export@stobag.com
www.stobag.com

STOBAG AG
STOBAG Schweiz Protecting
Pilatusring 1
CH-5630 Muri
Tel. +41 (0)56 675 42 00
Fax +41 (0)56 675 42 01
info@stobag.ch
www.stobag.ch

STOBAG SA
STOBAG Suisse
en Budron H / 18
CH-1052 Le Mont-sur-Lausanne
Tél. +41 (0)21 651 42 90
Fax +41 (0)21 651 42 99
suisse-romande@stobag.ch
www.stobag.ch

STOBAG Österreich GmbH
Radlberger Hauptstrasse 100
A-3105 St. Pölten-Unterradlberg
Tel. +43 (0)2742 362 080
Fax +43 (0)2742 362 074
info@stobag.at
www.stobag.at

STOBAG Italia S.r.l.
Largo Perlar n.12
I-37035 Verona
Tel. +39 045 620 00 66
Fax +39 045 620 00 82
info@stobag.it
www.stobag.it

STOBAG Iberia S.L.
Pol. Ind. de Balsicas
C / Laguna de Villasinda nº 21, 23, 25
ES-30591 Balsicas - Murcia
Tel. +34 902 10 64 57
Fax +34 968 58 05 00
info@stobag.es
www.stobag.es

STOBAG Benelux B.V.
Flevolaan 7, 1382 JX Weesp
Postbus 5253, 1380 GG Weesp
Nederland
Tel. +31 (0)294 430 361
Fax +31 (0)294 430 678
info@stobag.nl
www.stobag.nl

STOBAG do Brasil Ltda.
Rua Rafael Puchetti, 1.110
BR-83020-330 São José dos Pinhais - PR
Tel. +55 41 2105 9000
Fax +55 41 2105 9001
stobag@stobag.com.br
www.stobag.com.br

STOBAG North America Corp.
7401 Pacific Circle
Mississauga, Ontario L5T 2A4, Canada
Phone +1 905 564 6111
Fax +1 905 564 3512
northamerica@stobag.com
www.stobag.com

Your local STOBAG Business Partner:
www.stobag.com

Art.# 080818 - 2013-06 - © STOBAG
Änderungen vorbehalten.
Sous réserve de changements.

Verkauf und Montage ausschliesslich über den Fachhandel.
Vente et installation exclusivement par l'intermédiaire de storistes spécialisés.

Hinweis: Je nach Land oder Region können technische Daten, Lieferumfang, Design und Verfügbarkeit von den Angaben in diesem Dokument abweichen.

Remarque: *selon le pays ou la région, les caractéristiques techniques, l'étendue de la livraison, le design ainsi que la disponibilité peuvent différer des indications du présent document.*

CE

STOBAG
Premium Swiss Quality